



KOŚCierzyna

Rozmowa



Alkoholik jest ostatnią osobą, która przyzna się sama przed sobą, iż jest chora - mówi Katarzyna Kopyńska, kierowniczka poradni odwykowej w Kościerzynie.

str. 2

KOŚCierzyna

Wyróżnienie



Środowiskowy Dom Samopomocy „Jesteśmy dla Ciebie” w Kościerzynie, należący do Gdańskiej Fundacji Dobroczynności, otrzymał wyróżnienie Bursztynowego Miecznika.

str. 7

BĘDOMIN

Nowa wystawa



W Muzeum Hymnu Narodowego w Będzinie otwarto wystawę malarstwa współczesnego, autorstwa Anny Bereznickiej-Kalkowskiej z Gdyni.

str. 7

KOŚCierzyna

Zdobyli medale



Wychowankowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego uczestniczyli w Jesiennych Mistrzostwach Polski w Biegach Przełajowych w Warszawie. Dwoje zdobyło medale.

str. 12

SPORT

Zaczęli wygrywać

Wszystko wskazuje na to, że piłkarze kościerskiej Kaszubii Lubiana mają już za sobą złą passę. Podczas ostatniej kolejki pokonali u siebie KKS Kalisz 2:1 (1:1).

str. 12

KOŚCierzyna ■ KARSH ■ NOWA KARCZMA ■ STARA KISZEWA
■ LINIEWO ■ LIPUSZ ■ DZIEMIANY

Powiat kościerski. Kierunki rozwoju

PRZED WSZYSTKIM TURYSTYKA



Fot. Andrzej Clupka

- Najprawdopodobniej w połowie grudnia tego roku wydamy w książkowej formie plan naszej strategii - twierdzi Zdzisław Czucha, burmistrz Kościerzyny.

Kościerzyna oraz inne gminy powiatu kościerskiego są w trakcie opracowywania strategii gospodarczej, do której przystąpili wspólnie z Brusami i Czerskiem. W tym celu doszło do spotkania z amerykańskimi inicjatorami

programu LGPP, z którego korzystają samorządy. Amerykańscy goście stwierdzili, iż obecny etap prac nad wypracowaniem najlepszych kierunków rozwoju gmin przebiega należyście.

- Na podstawie amerykańskiego programu LGPP

wypracowaliśmy trzy dziedziny, które ożywią region - mówi burmistrz Kościerzyny, Zdzisław Czucha. - Są to turystyka, komunikacja oraz wspieranie małej przedsiębiorczości.

(wm)

str. 3

REKLAMA

PRODOM LUBIANA
Spółka z o.o.

MATERIAŁY BUDOWALNE

NOWOCZESNE SYSTEMY GRZEWcze

Magazyny:
Łubiana, Dworzec PKP tel./fax 687-43-76
Lipusz, Dworzec PKP tel. 686-69-31
Kościerzyna, ul. Wejhera 16 tel. 686-74-00

W każdym domu coś z „Prodomu”

R-8369/A/890

GLAZURY CERAMIKI

GA-SI Kościerzyna
ul. Przemysłowa 1
tel./fax 686-27-88

Kupon rabatowy 9%

R-8168/A/890

KREDYTY GOTÓWKOWE dla Ciebie

od 1000 do 10 000 zł

★ 1 poręczyciel 8000 ★ bez poręczycieli 4000

★ niewielkie formalności ★ spłata w okresie do 48 miesięcy
★ niskie oprocentowanie ★ szybka i miła obsługa

83-400 KOŚCierzyna, ul. RYŃKOWA (od Rynku w stronę PKS) 11/12, tel. (058) 686-81-68

R-13645/A/890

OKNA I DRZWI Z PCV I AL.

F.U.H. „AGNES”

Ryszard Szyk
Dziemiany
ul. Wyzwolenia 4
telefon 688-05-43

• stolarka budowlana PCV i AL po dobrych cenach
• parapety zewnętrzne i wewnętrzne
• profesjonalny tanży montaż
• pomiar i transport za jedno dziełko

R-13345/A/890

JAREX

KOŚCierzyna
ul. Kowalska
tel./fax 686-35-91

• OKNA PCV I ALUMINIOWE (import Niemcy) atrakcyjne ceny
• NOWOŚCI ALUMINIOWE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE (import Niemcy) (5 lat gwarancji), cena 1495 zł + VAT 7%
• DRZWI PORTA I INTERIOR, autoryzowany punkt sprzedaży
• SIDING I PANELE PCV ELEWACYJNE + wszystkie profile wykończeniowe
• BOAZERIE PANELOWE I PCV + profile wykończeniowe
• ROLETY, ŻALUZJE, WERTIKALE
• BLATY, PARAPETY, LISTWY
• PODŁOGI, FOLIE, LISTWY PRZYPODŁOGOWE

Transport na terenie Kościerzyny - gratis. Przy większych ilościach możliwa negocjacja cen.

R-8369/A/890

Sygnaly

Czytelniku. Jeżeli jesteś mieszkańcem powiatu kościerskiego, albo też często przebywasz na jego terenie, to na pewno nie są ci obce jego sprawy i problemy. Jesteś oburzony jakąś zaistniałą sytuacją, denerwują cię np. dziury w drogach, walające się śmieci czy też działania innych osób, które przynoszą złe skutki dla twojego otoczenia i mieszkańców. Zasygnalizuj nam swój problem. Czekamy też na sygnały o sprawach, które według ciebie należy pochwalić.

686-45-68, 0-800-1500-39

We wszystkich sprawach dotyczących mieszkańców powiatu kościerskiego prosimy o kontakt telefoniczny od poniedziałku do piątku w godz. 9-16 pod numerem tel. 686-45-68 w Kościerzynie lub bezpłatnej infolinii 0-800-1500-39 w Gdańsku. Sygnały można również przekazywać listownie pod adresem oddziału „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Długa 31, 83-400 Kościerzyna.

Kronika policyjna

Włamanie do sklepu

LINIEWO. Nieznani sprawcy włamali się do sklepu ogólnospożywczego, należącego do Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Kościerzynie. Złodzieje weszli do środka po uprzednim przecięciu klódek zabezpieczających okna oraz wybiciu szyby antywłamaniowej. Ze sklepu zabrali różnego rodzaju alkohol, papierosy. Skradziony towar był warty 18 tys. zł.

Zniknęły pieniądze

WDZYDZE TUCHOLSKIE, gm. Karsin. Około 40 minut potrzebowali złodzieje, by włamać się do samochodu marki Opel Astra należącego do obywatela Niemiec. Złodzieje ukradli dokumenty samochodu, 550 marek oraz 820 zł. Ogólne straty właściciel samochodu wycenił na sumę 4,3 tys. zł.

Odjechało BMW

CZERNIKI, gm. Stara Kiszewa. Nieznani sprawcy włamali się do samochodu BMW, a następnie nim odjechali. Właściciel auta jego wartość ocenił na kwotę 80 tys. zł. Po kilku godzinach samochód odnaleziono.

Po okna i drzwi

NOWA KISZEWA, gm. Kościerzyna. Zanotowano kolejne włamanie do domów będących w trakcie budowy. Do takiego właśnie zdarzenia doszło w Nowej Kiszewie. Nieznani osobnicy weszli do niezabezpieczonego domu Kazimierza K., mieszkańca powiatu kościerskiego. Zabrali z niego 2 okna plastikowe oraz drzwi balkonowe. Skradzione rzeczy właściciel posesji wycenił na 4 tys. zł.

Zatrzymany włamywacz

KOŚCIERZYNA. Mieszkaniec Kościerzyny zatrzymał na gorącym uczynku młodego mężczyznę, który włamał się do węża ciepłowniczego w Zespole Szkół Technicznych. Okazał się nim 18-letni mieszkaniec powiatu kościerskiego, Sebastian M. Włamywacz dostał się tam po zerwaniu skobla od klódky zabezpieczającej jedno z okien. Młodzieniec zdążył wynieść aluminiową drabinę o wartości 700 zł. Jak poinformowała nas kościerska policja, był on nietrzeźwy.

Po komputery

WIELKI KLINCZ, gm. Kościerzyna. Nieznani osobnicy włamali się do pomieszczeń biurowych Zakładu Produkcyjnego Unibud. Złodzieje weszli tam po wypchnięciu okna plastikowego. Łupem złodziei padły dwa komputery Pentium II, których wartość wyceniono na kwotę 10 tys. zł.

Włamanie do Opla

LIPUSZ PAPIERNIA, gm. Lipusz. Nieustaleni sprawcy włamali się do samochodu marki Opel Astra. Włamywacze otworzyli go na tzw. pasówkę. Następnie zabrali telefon komórkowy marki Motorola, radiomagnetofon marki Philips oraz gotówkę w kwocie 70 zł. Właściciel auta, mieszkaniec Niemiec, straty poniesione w wyniku włamania oszacował na sumę 1170 zł. (wm)

Wydarzenia

Rozmowa tygodnia

Odbić się od dna

Rozmowa z Katarzyną Kopczyńską, kierowniczką poradni odwykowej w Kościerzynie

- Jak to się stało, że została pani kierowniczką poradni odwykowej?

- To był przypadek. Nigdy wcześniej nie myślałam o pracy z ludźmi uzależnionymi od alkoholu. Kiedy w 1990 roku zaczęłam pracować w Kościerzynie w poradni zdrowia psychicznego, trafiło do mnie wiele osób uzależnionych od alkoholu. Wówczas jedyną oferowaną im pomocą było podawanie antikolu. Jednak nie jest to lek, który w jakiś sposób pomaga w leczeniu człowieka i zmienia jego sposób myślenia. Ci ludzie byli pozostawieni sami sobie i im dłużej z nimi pracowałam, tym bardziej chciałam im pomóc. Wspólnie z Bogdanem Butowskim stworzyliśmy poradnię, która z czasem zaczęła się bardziej rozwijać. Bardzo pomógł nam Urząd Miasta. W pracy, która nie jest łatwa wspiera mnie także pielęgniarka, Hanna Węsiara, oraz takie osoby jak Zbyszek I., Zbyszek P., Wiesia S., Danka P., Bernatka B. i Darek M. Są to wspaniali ludzie, którzy już nie piją od kilku lat i mogą pomagać mi w pracy z innymi osobami uzależnionymi, a także mnie wspierają.

- W jaki sposób możemy stwierdzić, czy dana osoba jest uzależniona od alkoholu?

- Jeśli człowiek przez alkohol ponosi szkody rodzinne, zawodowe, zdrowotne lub w życiu społecznym, to znaczy, że jest chory. Alkoholik jest ostatnią osobą, która przyzna się sama przed sobą, iż jest chora. Ma system iluzji i zaprzeczeń myśląc, iż wciąż pije normalnie i nie jest uzależniona. Znacznie łatwiej jest uzależnić się kobiecie od alkoholu niż mężczyźnie. Kobieta jest bardziej narażona na społeczną krytykę z tego powodu, że pije. Tak się przecież u nas przyjęło, że to ona jest odpowiedzialna za wypranie mężowi koszuli i za wychowanie dzieci. Często przez ten wstyd dużo z nich zaczyna pić w samotności. Musimy sobie zdawać sprawę, że alkoholicy nie są zlymi ludźmi. Są po prostu chorzy.

- Jak trafiają do was uzależnieni?

- Obecnie dużo łatwiej jest nam dotrzeć do osób uzależnionych i pomóc im dzięki ścisłej współpracy z ośrodkami kuratorskimi, organizacjami społecznymi, sądem i policją. Teraz coraz więcej osób przychodzi do nas na leczenie dobrowolnie, a nie przymusowo. Od biegamy od podawania antikolu i innych tego typu leków, ponieważ jedynym sposobem leczenia tej cho-



Katarzyna Kopczyńska, kierowniczka poradni odwykowej

Fot. Justyna Sebastianowicz

roby są terapie indywidualne i grupowe. Jednak trzeba pamiętać, że z alkoholizmu nie można się wyleczyć, jedynym wyjściem jest zachowywanie absolutnej trzeźwości. Obecnie w naszej placówce zaczęła również funkcjonować grupa Al-anon dla osób, których partnerzy czy członkowie rodziny uzależnieni są od alkoholu. Spotkania te odbywają się w każdy czwartek o godzinie 17.

- Czy to prawda, że coraz więcej młodych ludzi uzależnia się od alkoholu?

- Tak. Coraz więcej młodzieży zaczyna pić piwo myśląc, że nie można się od niego uzależnić. Prawda jest taka, że młody organizm do 18 roku życia jest bezbronny i alkohol staje się dla niego groźniejszy niż dla osoby starszej. Trafia też do nas dużo młodych ludzi, którzy weszli w konflikt z prawem. Młodemu człowiekowi znacznie trudniej niż na przykład czter-

dziestoletniemu mężczyźnie wytłumaczyć, że jest uzależniony i że już nigdy więcej na żadnej imprezie nie będzie mógł pić.

- Czy praca, której się pani podjęła jest bardzo trudna i co sprawia pani największą satysfakcję?

- Nie ukrywam, iż praca z ludźmi uzależnionymi jest bardzo trudna. Często mam chwile załamania, gdy widzę osoby, które po pewnym czasie znowu się zapijają. Jednak dużą satysfakcję jednocześnie sprawia mi widok tych, którym udało się już parę lat nie pić. Dzięki temu ich życie zupełnie się odmieniło, a rodziny tych trzeźwych osób są znowu szczęśliwe. To właśnie oni przychodzą i pamiętają o mnie. Na ich ciach grupowych pomagają innym chorym w leczeniu i zachowaniu trzeźwości.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała
Justyna Sebastianowicz

Katarzyna Kopczyńska

Ukończyła studia na Wydziale Psychologii Uniwersytetu Gdańskiego, a także kurs instruktora terapii uzależnień w łodzi. Jest mężatką, ma 7-letnią córkę, Joannę.

Personalia. Henryk Ossowski

Wójt z doświadczeniem

Henryk Ossowski jest najstarszym wójtem w powiecie kościerskim. Ma 60 lat. Funkcję wójta gminy Stara Kiszewa sprawuje już trzecią kadencję.

- Zawsze kiedy ubiegam się o to stanowisko mam problemy, ale potem wszystko już się stabilizuje - żartobliwie stwierdza wójt, Henryk Ossowski.

Liczba funkcji sprawowanych przez wójta ze Starej Kiszewy jest ogromna. To człowiek, który nie potrafi działać inaczej niż społecznie. Jest prezesem

zarządu Turystycznego Stowarzyszenia Gmin Kościewsko-Borowiackich „Bór”, wchodzi w skład zarządu Pomorskiego Stowarzyszenia Gmin Wiejskich, jest wiceprzewodniczącym Rady Powiatu Kościerskiego. Mówi, że lubi to co robi. Działalność społeczna sprawia mu przyjemność i daje wiele satysfakcji.

Henryk Ossowski jest wójtem gminy nieprzerwanie od 1990 roku. W ciągu tej dekady uzbierało się wiele dokonań. Należy do nich przede wszystkim te-

lefonizacja. W okresie ostatnich 10 lat w gminie przybyło ok. 1000 nowych abonentów telefonicznych. Wójt Ossowski zadowolony jest także z tego, że część swoich uprawnień przekazał sołtysom i radom sołeckich. Te organy same decydują o tym, na co przeznaczyć gminne pieniądze.

Henryk Ossowski jest żonaty z Barbarą. Doczekał się czwórki dzieci: Elżbiety, Joanny, Krzysztofa i Agnieszki.

(jard)



Wójt Henryk Ossowski

Fot. Andrzej Ciupka

Powiat kościerski. Program rozwoju regionu

W jedności siła

Coraz większego tempa nabierają prace przy opracowaniu specjalnego programu rozwoju gmin powiatu kościerskiego. Jego uczestnicy korzystają z doświadczeń i rozwiązań amerykańskich.

Samorządy powiatu kościerskiego zdecydowały się na początku tego roku przystąpić do opracowania specjalnego projektu rozwoju gospodarczego gmin. Aby to wykonać jak najlepiej, skorzystali z pomocy programu sponsorowanego przez Amerykańską Agencję Rozwoju Międzynarodowego USAID. Do tej pory odbyło się już kilkanaście spotkań przedstawicieli gmin powiatu kościerskiego oraz Brus i Czerska, które również uczestniczą w tym programie. W minionym tygodniu do Kościerzyny przyjechali Amerykanie, którzy na co dzień zajmują się programem LGPP - Partnerstwo dla Samorządu Terytorialnego, z którego korzystają lokalni samorządowcy.

Związek gmin

- W imieniu rządu USA, który tutaj reprezentuję, chciałbym podziękować za to, że skorzystaliście z naszych doświadczeń - powiedział podczas spotkania w Kościerzynie Denis Taylor, szef LGPP. - Jest to dla nas ogromna satysfakcja, ponieważ decydując się na przystąpienie do programu wyznajecie naszą filozofię „w jedności siła”. Szczególnie teraz jest to widoczne. W czasach, kiedy dochodzi do fuzji wielkich firm, wy również postanowiliście połączyć się w jeden związek. Mam nadzieję, że w najbliższej przyszłości przyniesie to wam różnorakie korzyści.



Największą szansę rozwoju kościerskie samorządy widzą w turystyce.

Fot. Marcin Modrzejewski



Zdaniem Janusza Szewczuka (z lewej) program, w którym uczestniczy powiat kościerski być może stanie się programem strategicznym dla całego województwa pomorskiego.

Fot. Andrzej Ciupka

Amerykański gość podkreślił jednak, że Stany Zjednoczone nie są żadnym „dobrym wujkiem” i nie są w stanie przekazywać odpowiednio dużych środków finansowych każdemu, kto korzysta z ich programu.

- My tylko wskazujemy wam drogę - dodał Taylor. - Jednak o samą realizację wy sami musicie zadbać. Wy też musicie wiedzieć jak to zrobić i jakie dziedziny gospodarcze ożywią wasz region. Wierzę, że to się stanie już w najbliższej przyszłości.

Jak podkreślono w trakcie dyskusji, związek gmin może ułatwić również pozyskiwanie środków pomocowych, na przykład z Unii Europejskiej czy Banku Światowego. Zdaniem Janusza Szewczuka, dyrektora rozwoju programu LGPP, silne związki gmin są bardziej wiarygodne dla powyższych instytucji, aniżeli jednostkowe samorządy.

Wspólna strategia

Na podstawie programu LGPP powiat kościerski wspólnie z Czerskiem i Brusami opracowuje strategię rozwoju gospodarczego. Pierwsze prace rozpoczęły się w czerwcu tego roku, kiedy to powołano do życia specjalną Komisję Rozwoju Gospodarczego. Jej przewodniczącym został burmistrz Kościerzyny, Zdzisław Czucha. Zaawansowanie wszystkich prac omówiono podczas spotkania w Kościerzynie, gdzie przybyli przedstawiciele samorządów oraz lokalni przedsiębiorcy.

- Najprawdopodobniej w połowie grudnia tego roku wydamy w książkowej formie plan naszej strategii - powiedział podczas dyskusji burmistrz Czucha. - Mam nadzieję, że wszystkie zainteresowane samorządy po zapoznaniu się z tym dokumentem podejmą stosowną uchwałę, akceptującą wyznaczone kierunki rozwoju.

Numer jeden turystyka

Jak wynika z przeprowadzonych do tej pory analiz oraz ekspertyz, w których uczestniczą specjaliści z firmy konsultingowej, turystyka to dziedzina, w której wszystkie samorządy widzą szansę swojego rozwoju.

- Przeprowadziliśmy specjalną ankietę - informuje Maciej Gajewski z firmy konsultingowej. - Ponad 60 procent badanych orzekło, iż trzeba po-

stawić na turystykę. Zdaniem badanych, aby ożywić region trzeba również stworzyć dogodne warunki dla potencjalnych inwestorów. Na trzecim miejscu znalazło się wspieranie małej, lokalnej przedsiębiorczości, co pozwoli na zniwelowanie wskaźnika bezrobocia.

Przedstawiciele gmin biorący udział w dyskusji jednoznacznie stwierdzili, że należy w najbliższym czasie stworzyć instytucję, która informowałaby zainteresowanych o wszystkich możliwościach, na których mogłyby bazować małe podmioty gospodarcze.

Warto też dodać, że wspólnie opracowywana strategia może być ujęta w strategii rozwoju gospodarczego całego województwa pomorskiego.

- Program, w którym uczestniczy powiat kościerski być może stanie się programem strategicznym dla całego województwa pomorskiego - informuje Janusz Szewczuk. - Wstępne rozmowy z marszałkiem Janem Zarębskim to potwierdzają. Dotyczy to głównie zagadnienia wieloletnich planów inwestycyjnych. Jednak przy opracowywaniu wszystkich programów trzeba zadać sobie pytanie, na ile wspólnie przygotowywana strategia jest naprawdę wspólna. Chodzi o to, czy samorządy dojrzały do tego, by finansować na przykład instytucję, która ma siedzibę w innej gminie.

Maciej Wajer

Sonda. W czym tkwi szansa rozwoju?

Alejozy Szoska

wójt gminy Nowa Karczma

Dla wszystkich samorządów priorytetowym zadaniem powinno być rolnictwo. Wiadomo, że nie wszyscy rolnicy mogą upatrywać swojej szansy w rozwoju turystyki, ponieważ nie wszędzie są na to warunki. Mam nadzieję, iż amerykański program nie okaże się sztucznym tworem dla naszych rolników i przyniesie konkretne rozwiązania.

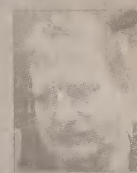


Fot. Andrzej Ciupka

Zdzisław Czucha

burmistrz Kościerzyny

Bardzo ważnym elementem naszego rozwoju jest także szeroko rozumiana komunikacja. Chodzi tutaj o tę tradycyjną czyli samochody, autobusy oraz najnowocześniejszą internetową. Dzięki tej ostatniej możemy zaprezentować nasze najbogatsze i najciekawsze oferty.



Fot. Andrzej Ciupka

(wm)

REKLAMA

NORD-SAN
Brusy, ul. Gdańska 11
tel. 052 398-23-29
Kościerzyna, ul. Dworcowa 7
tel. 686-60-50, 686-75-90
tel. kom. 0602 494815

art. WODNO-KANALIZACYJNE I C.O.
CENY HURTOWE
GRZEJNIKI RABAT 25% - 38%
POMPA GRUNDFOS C.O. 236 zł brutto
TERMOREGULATORY DO KOTŁÓW WĘGLOWYCH C.O.
kotły olejowe c.o. jedno- i dwufunkcyjne
MONTAŻ INSTALACJI WOD-KAN I C.O.
Specjalne warunki dla instalatorów i firm handlowych.
NADZÓR BUDOWLANY, tel. (058) 686-39-23
Zapewniamy transport. Przyjmujemy uczniów

TRANSPORT GRATIS

**PANELE ŚCIENNE MDF i PCV
DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
SIDING KANADYJSKI, RYNNY PCV
OKNA PCV, BLATY, PARAPETY
ODZIEŻ, OBUWIE,
SPRZĘT BHP I P.POŻ.**

„Notabene” (dawny Supon)
Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6B
oraz Świętojańska 8, tel./fax 686-68-99

**Super promocja!!!
PODŁOGI SZWEDZKIE
HDF 14 000 obr.
26,50 zł/m²**

**MARMURY - GRANITY
WIESZAŁKA**

PARAPETY od 240 zł/m², SCHODY, STOŁY,
KOMINKI, BLATY KUCHENNE, RZEŻBA
NAGROBKIE, LITERNICTWO

najniższe ceny na Pomorzu
transport gratis
83-400 Kościerzyna ☎ 686-20-28
ul. Michałowskiego 15 A, (os. Plebanka)

**NOWY SALON MEBLOWY
I STUDIO MEBLI KUCHENNYCH**

meble standardowe i na zamówienie
zabudowa wnętrz
projektowanie i montaż kuchni
transport

RATY od „ręki”

- Kto kupi meble na zamówienie odczuje na pewno zadowolenie -

Kościerzyna, ul. Kapliczna 5 (w kierunku cmentarza)
tel. 058 686 41 49
Zapraszamy codziennie w godz. 9.30-17.30, sob. 9.00-13.00

krisbud bis

Sierakowice
ul. Kartuska 4
tel. (058) 681-60-56, 681-94-20
bezpłatny dojazd do klienta

**OKNA
PCV**

Kościerzyna. W Szkole Podstawowej nr 1

Ślubowanie pierwszoklasistów

„Ślubuję na sztandar szkolny być dobrym Polakiem...” - tymi słowami rozpoczęła się główna część uroczystości w Szkole Podstawowej nr 1, którą było ślubowanie klas pierwszych.

W tak ważnej dla pierwszaków chwili obecni byli z nimi nie tylko nauczyciele, ale również rodzice. Starsi koledzy natomiast przygotowali dla nich występy artystyczne. Uczniowie klas pierwszych także zaprezentowali wierszyki, piosenki i krótkie scenki, których nauczyły ich wychowawczynie.

- Nasze maluchy, a raczej już uczniowie klas pierwszych, mimo krótkiego czasu nauczyły się tańczyć poloneza - mówiła Grażyna Formeła, nauczycielka klasy Ia. - Zachęmy więc ich wszystkim gromkimi brawami.

I rzeczywiście, polonez pierwszaków wzbudził wśród wszystkich wielkie zainteresowanie. Także z du-



Polonez w wykonaniu pierwszoklasistów.

Fot. Justyna Sebastianowicz

żym zainteresowaniem słuchano gry na skrzypcach Kai Sosnowskiej z I klasy.

Po uroczystym ślubowaniu, najmłodsi wychowankowie SP nr 1 zostali pasowani na uczniów przez Elżbietę Zawadzińską, dyrektorkę szkoły oraz Dariusza

Kisielewskiego, wicedyrektora. Otrzymali również dyplom pasowania i książeczki oszczędnościowe.

- Bardzo podoba mi się w szkole. Ślubowanie było dla mnie ważnym dniem. Specjalnie na tę okazję nauczyliśmy się wierszyków

i piosenek - powiedział nam Piotr Zolądek z klasy Ib. - Dzisiaj śpiewał nam chór szkolny, w którym jest moja siostra. Cieszę się również, że mamy taką wspaniałą panią wychowawczynię.

(G.S.)

REKLAMA

OKTAN s.c.**Stacje Paliw**

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

R-7472/A/918/A

**WYGRAJ RAZEM Z NAMI
W MULTI I DUŻEGO LOTKA**

System do Multi i Dużego Lotka - 58 zł.
tel. 060 816 76 36

Biuro informacyjne

„Multi”
Jelenia Góra
ul. Grodzka 9
fax 075 78 12 007

Z-991/A/1036

ogłaszasz się!

Auto moto
Gratka
zawsze w środę



Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Ełbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszasz się!

zawsze w sobotę
Internet
Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Ełbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

S-4741/B/949

REKLAMA

**Janskór****PRODUCENT ODZIEŻY SKÓRZANEJ**

83-341 Gowidłino, ul. Jana Pawła II 38, tel. (058) 685 65 50

OFERUJE

KURTKI SKÓRZANE

po atrakcyjnych cenach.
MOŻLIWOŚĆ SZYCIA NA MIARĘ
ZAPRASZAMY

Z-1044/A/502

**Kościerskie Towarzystwo
Budownictwa Społecznego**

zaprasza do składania wniosków o przydział
26 mieszkań w budynku nr 4 (ul. Małcużyńskiego)
w formule TBS

Wymagania:

- wpłata partycypacji: 20% wartości mieszkania
- dochód na osobę: około 500 zł
- brak prawa do mieszkania własnościowego
- wpłata kaucji: 5% wartości mieszkania

Zapewniamy realizację premii gwarancyjnej.

Termin realizacji: wrzesień 2000 r. - wrzesień 2001 r.

Standard mieszkań: mieszkanie wykończony z pełnym
osprzętem sanitarnym i elektrycznym, opomiarowane,
pokoje: wykładzina dywanowa, kuchnie i przedpokoje:
PCW, łazienki: terakota i glazura do 2 m, stolarka okienna
PCV, drzwi wewnętrzne białe ze szczeblinami.

Mieszkania wyposażone w kucharki elektryczne z płytą
ceramiczną.

Informacje: ul. Przemysłowa 3, tel. 686-38-20

Pn.-pt. w godz. 9.00-14.00, piątki 16.00-19.00

R-13583/A/890

**Skład Artykułów Metalowych Budowlanych
i Narzędzi**

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

EKONOMICZNE**EKOLOGICZNE****KOTŁY GRZEWCZE „HAJNÓWKA”**

spalające odpady, drewno, trociny, słomę, węgiel

Promocyjna sprzedaż
gwoździ, śrub, lin, narzędzi

HURT - DETAL

tel. 058 686 72 90

KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA



rata miesięczna:
652,94 PLN

4000 PLN mniej*
UBEZPIECZENIE W CENIE

Škoda Fabia



Volkswagen Group

GROBLEWSKI JR
Sopot, Al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600
Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49
<http://www.groblewski.com.pl>

Zapraszamy do
najnowocześniejszego
salonu na promocję
samochodów osobowych

cena samochodu: 32 690 PLN
wkład własny: 6538 PLN
okres kredytu! 72 miesiące

* wybra nie modele

R-14318/A/KRM

RATY DLA KAŻDEGO

- SUPEROKAZJA BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH
- BEZ PORĘCZYCIELI, MIN. FORMALNOŚCI

U NAS NAJNIŻSZE RATY W KRAJU NP.

10 000,- od 66,30 zł;
25 000,- od 165,74 zł;
100 000 od 662 zł.

REZERWACJE**B.P.H.F. „MeCom”****GDYNIA, ul. Świętojańska 46****TEL. (058) 661 24 02****SŁUPSK, ul. Kilińskiego 2/3****TEL. (059) 84 00 904**

S-4741/B/949

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Wejherowski ksiądz senior

Trwały ślad

Z okazji obchodów 350-lecia Wejherowa wydano „Kroniki kościoła parafii klasztoru Kalwarii oraz miasta Wejherowa 1633-1887”

„Tu w Nanicach mieszkał mój pradziadek Muldhauer wyrabiający z kłoców drzew liściastych niecki - naczynia używane przez rolników do siekania gęsi na okrasę (stąd nazwisko - Mulde - niecka, Hauer - wytwórca). Tu w Nanicach urodził się mój dziadek Müller. W Wejherowie zamieszkał z rodziną mój ojciec po powrocie w 1920 roku z górniczej Westfalii...” - tak zaczyna swój krótki wstęp książd Franciszek Müller do świeżo wydanej książki „Kronika kościoła, parafii, klasztoru, kalwarii oraz miasta Wejherowa 1633-1887”. Nanice, ongiś odrębna wieś, dziś są częścią Wejherowa.

Książd Müller jest tłumaczem dzieła, a autorem jest książd Jan Rook, dziekan i proboszcz wejherowskiej fary do roku 1887. Arcybiskup gdański Tadeusz Gocłowski napisał w swoim słowie między innymi, „Tak znakomicie napisał ją autor, tak równie znakomitego znalazła tłumacza w osobie księdza kanonika Franciszka Müllera, rodaka wejherowskiego, człowieka który z pasją zabrał się do dzieła”. Kronika opisuje dzieje Wejherowa od założenia miasta przez Jakuba Wejhera po koniec posługi autora w tym mieście. Znajduje się w niej informacja, że 13 stycznia 1650 r. król Jan Kazimierz w uznaniu zasług



Zdjęcie wykonane podczas wojny przez Jana Skrzypkowskiego z Nowej Huty. Od lewej pierwsza i czwarta siostry Kas (jedna z nich Monika), dalej Jakub Kierznikowicz, Robert Polejowski z Nowej Huty, Leon Kierznikowicz, Zofia Mering po mężu Kierznikowicz, Jan Langa. Franciszek Müller siedzi na podłodze.

Wejhera w wojnie rosyjskiej i w holdzie dla jego cnót wydał przywilej fundacyjny na założenie miasta.

Tłumacz zapisanego w gotyku dzieła urodził się 28 listopada 1914 roku w Dortmundzie (Westfalia). Od 1922 roku uczęszczał do szkoły powszechnej i gimnazjum w Wejherowie. Studia w Wyższym Seminarium Duchownym w Pelplinie przerwała wojna. Ukrywał się w przysiółku Leobór pod Strzeczem w powiecie wejherowskim u swoich krewnych. Z tego pobytu zachowała się fotografia, przechowana u Kierznikowiczów w Stążkach. W 1943 przymusowo zostaje wcielony do armii niemieckiej, po roku przechodzi do wojsk alianckich. Do Polski wraca w 1946



Ks. kanonik Franciszek Müller (z lewej) i ks. prałat Bogusław Żurawski, dziekan Wejherowa.

r. Święcenia kapłańskie przyjmuje 5 kwietnia 1947 r. w Pelplinie. Jako wikariusz pracował w Kościerzynie, Gdyni i Fordonie, jako proboszcz w Srebrnikach, Rajkowie i Strzeczcu do roku 1970. Od 1974 r. jest rezydentem w Wejherowie. Od

lat interesuje się problematyką kaszubską. Sporadycznie publikuje na łamach lokalnej prasy. Dzięki tłumaczeniu kroniki zostawia trwały ślad w historii kaszubskiego miasta nad Cedronem.

Eugeniusz Pryczkowski

Najstarszy kapłan w diecezji

Na rodowym zjeździe Trzebiatowskich

Zjazd rodu Trzebiatowskich, Jutrzenków i Żmudów odbył się we wrześniu w Sominach pod Bytowem. Ród jest jednym ze starszych i liczniejszych na Kaszubach a jego kolebką jest wieś Trzebiatkowa w gminie Tuchomie (powiat bytowski). Najstarsza wzmianka o wsi pochodzi z 1345 roku. Wśród Trzebiatowskich jest wiele znakomitych postaci. Bodaj najwybitniejszą z nich jest 96 letnia pisarka kaszubska Anna Łajming, od 22.09

Honorowa Obywatelka Słupska. Znanym, także jest krakowski malarz urodzony w Chojnicach, Janusz Jutrzenka-Trzebiatowski. W Kartuzach mieszka sędziwy pisarz Alfons Trzebiatowski, autor wspomnień „Tak to po prówdce biwało”. Coraz większej sławy dostępuje 91-letni ks. Zygmunt Jutrzenka-Trzebiatowski, najstarszy kapłan diecezji pelplińskiej, autor wspomnień „Przez trudy do radości”. Ks. Zygmunt był

najstarszym uczestnikiem zjazdu. Wraz z innymi członkami rodziny odprawił mszę w Leśnie pod Brusami, jego rodzinnej parafii. Urodził się w Wysokiej Zaborskiej w powiecie chojnickim. Wyświęcony na kapłana został w 1932 r. Od 1948 aż do 1989 był proboszczem parafii w Lipuszu. Obecnie ks. Zygmunt mieszka w Zapędowie w parafii Ryteł pod Chojnicami i tam w miarę swych sił służy mieszkańcom.

Eugeniusz Pryczkowski



91-letni ks. Zygmunt Jutrzenka-Trzebiatowski.

Fot. E. Pryczkowski

W skrócie

■ Akcesoria morskie i wiejskie



Genowefa Halicka i Edward Barzowski oglądają eksponaty.

Fot. E. Pryczkowski

GDYNIA. W Szkole Podstawowej nr 6 im. Antoniego Abrahama w Gdyni Obłuzu w 1994 roku otwarta została Izba Pamięci patrona. Pamiątek po Abrahamie jest niewiele, dlatego zebrano również sporo przedmiotów używanych na kaszubskich wsiach w czasach, gdy przemierzał je patron Szkoły. Można tam obejrzyć fotografie rozbudowującej się Gdyni z początku wieku, projekty w gipsie pomnika Antoniego Abrahama, rożki do tabaki, instrumenty kaszubskie, rybackie sieci, lampy naftowe.

(ela)

■ Naukowcy o Kaszubach

GDAŃSK. W Sali Senatu Uniwersytetu Gdańskiego odbędzie się konferencja naukowa „Badania kaszuboznawcze w XX wieku”. Przedstawionych zostanie 26 referatów naukowców związanych głównie z UG, ale także z innymi uczelniami w kraju, a nawet za granicą. Konferencję oprócz UG organizuje Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie i Instytut Kaszubski. Początek 13 października o godz. 10.

■ Promocja wspomnień

GDAŃSK, LĘBORK, USTKA. Ukazały się wspomnienia Mariana Majkowskiego pod tytułem „Na kaszubskich pustkach”. Autor pochodzi z małej wsi Skrzyszewo w gminie Sierakowice. Przed wojną przebiegała tam granica polsko-niemiecka. Tych okolic i stosunków nadgranicznych dotyczą wydane wspomnienia. Dr Marian Majkowski mieszka w Ustce, jest emerytowanym architektem tego miasta. Pierwsza promocja odbędzie się w Lęborku 20 października o godz. 18 w siedzibie starostwa przy ul. Czołgistów. Przygotowywane są już kolejne w Sierakowicach, Łebie, Słupsku, Ustce.

(ep)

Lëst òd czëtińca Mòże mdze lepi

[...] Wëśélóm Tobie jeden z mòjèch nònowszich wiérztów. [...] W zélniku ùmarł mój stark i to, co jò napisòł je epitafium, òstatnym darënkã dlò niego. Ta sprawa je dlò mie baro wòżnò [...] - napisòł do nas w lësce młodi kaszëbsczi pòeta Robert Żmuda - Trzebiatowsczi, jeden z nèch Trzebiatowsczich, co w przindnoscë mòże bëc jész „wiòldzi”. Lëst drëkujã, a dopówiem, że Bògùż dżaka nowi pòezji kaszëbsczi nie felò, a je czasã tak dobrò, że chùtkò nòležałobë ji plac w gazëce szëkak. Z tim je gòrzi, ale kò chcemë miec nòdzejã, że przindã jész bëlniészë czasë.

wszëtczé dobré i złé chwile
mòsz ju zesekli
i pòzwiozli z pòla zëcégò

dzecë òdchòwóné
w chłëwie òpòrządzone
dobëtłk zadbóny

jes ju ferticzny
na zëndzenié z Wiòlgã Paniã
co na drëgã stronã lëdzy prowadzy

jész jegòmòsca paternoster
jész gòrsc zemi na òdwtianie
i przëchòdò cësza

a jò - wiém że gdzes tam tak samò
sedzysz przë piécku z krëczewką w rãce
cziwòsz głowã i czekòsz...

Robert Żmuda - Trzebiatowsczi, 3 VIII 2000

W skrócie

Zmarł Władysław Torliński

PUCK. W poniedziałek 18 września zmarł Władysław Torliński, znany działacz kaszubski, członek - założyciel Zrzeszenia Kaszubskiego i jeden z założycieli ZKP w Pucku. Przed wojną był związany z korporacją „Casubia” w Warszawie. Od tego czasu utrzymywał zażyłe kontakty z Karolem Krefftą, zwanym Królem Kaszubów. Pogrzeb odbył się 20 września. Tego dnia z Jerozolimy nadeszła informacja, że również pielgrzymi kaszubscy modlili się za duszę Torlińskiego.

Spotkanie z humorem

PEPÓWO. W Szkole Podstawowej w Pępowie (gmina Żukowo) odbyło się 30 września miłe spotkanie połączone z promocją kaszubskiego humoru na bazie książki „Bělne szport wiele wórt”. Zorganizował je Żukowski Oddział ZKP na czele z prezes Krystyną Rogalewską oraz kierownictwo szkoły z dyrektorem Ryszardem Peekiem. Na początku odbyła się część artystyczna, w której z pieśniami i tańcami kaszubskimi wystąpiły Kaszubskie Nutki ze szkoły w Banińcu oraz miejscowe dzieci. W części oficjalnej mówiono nie tylko dowcipy i o dowcipach, ale także o modlitewniku kaszubskim, elementarzu i w ogóle całym ruchu regionalnym. Społeczność Pępowa wykazywała duże zainteresowanie tymi tematami. Kilka żartów zasłyszanych na spotkaniu:

Wkół kòscoła

Chłop z białką chcelë jic do spòwiedzë. On miół jesz swinie do òbfütrowaniô, temù wësłót jã rëchli, zebë stanã i zajãła kolejkã. Lëdzy nie bëto za wiele, tej niglë chłop przëszedł òna bëła ju wëspondónò i chòdza wkół kòscoła.

- Cëż cë, babò, sã stało - spitół.

- Kò jò ce trzë razy zdradza i ksądz mie dół za to trzë razy kòscoł òbënc. - Ala diachle, tej jò nëkóm chùtkò pò kòło, bò chto sto razy wkół kòscoła chcòłbë łazëc!



Rys. Bartłomiej Brosz

Na wicach sã nie znół

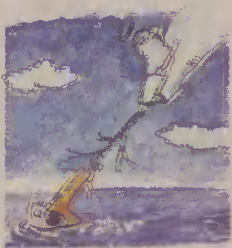
Jan sã topił w jezorze i wółót za pòmòcã. Prawie nad nim bëła gałaz òd wiòldzégò drzewa.

- Swiãti Antoni! Swiãti Antoni retuje mie! Pòdój mie tã gałaz! Wtìm nadlecòł wiater i ùdzał gałaz. Jan jã ùchwócył, a czej sã pòczuł bezpiecno, rzekł:

- A terò jò ce móm w rzëcë!

Skòrno to rzekł gałaz sã ùrwa i nen sã dali zaczął topic.

- Swiãti Antoni, a co tã sã na wicach nie znajesz, cżë co?!



Rys. Bartłomiej Brosz

(ep)

NORDA
Pismiono Kaszëbsczë Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Przyskowski.

REKLAMA

Norda

Ciekawostki ziemi lęborskiej

Historyczne kamienie

Ziemia lęborska zawsze była terenem pogranicza. Przebiegała tędy granica pomiędzy Polską a Niemcami. Był to także styk dawnych i obecnych diecezji.

Granice często przebiegały na rzekach i jeziorach. W terenie były najczęściej oznaczone kamieniami lub drzewami. Znany pisarz lęborski i znawca historii regionu Stefan Fikus odkrył w latach 60. jeden z głazów granicznych. Kamień znajduje się w gminie Nowa Wieś Lęborska, pomiędzy Bąkowem a Unieszyem, trzy kilometry na południe od szosy Lębork - Słupsk. Jest to czerwony granit z dużą domieszką ortoklażu. Wyrzeźbiony jest na nim krzyż jerozolimski. Wspólnie z niezującym historykiem lęborskim Romanem Szmelterem doszli do wniosku, że wskazuje granicę pomiędzy dawnymi diecezjami kujawsko - włocławską a kamieńską. Granica biegła od Łeby, rzeką Łebą, Pogorzelicą i dalej na południe przebiegając przez graniczny głaz. Do 1309 roku była to także granica księstw gdańskiego i sławieńskiego, później także powiatów słupskiego i lęborskiego. Z tą teorią zgadza się zafascynowany historią regionu lęborskiego Wiesław Budkowski.

Podobny głaz znaleziono także w pobliżu gminnej wsi Wicko nad rzeką Łebą. Krzyż na głazie jest nieco inny. Tym razem może oznaczać granicę księstw. Głaz przez pewien czas był na terenie prywatnej posesji. Potem „zwrócono” go społeczności Wicka. Znajduje się jednak w zarośniętym miejscu przy ruchliwej szosie Lębork - Łeba. Wartość historyczna głazu jest ogromna. Władze gminy



Stefan Fikus (z lewej) i Wiesław Budkowski przy historycznym głazie z krzyżem jerozolimskim.

Fot. Jan Antonowicz

Wicko powinny więc zadbać o jego należyte wyeksponowanie.

W ostatnim czasie mieszkanka Leśnic Bogumiła Sokalska natrafiła na

trzeci głaz. Na nim wyryta jest data. Pani Bogumiła odczytuje ją jako 1748. Lęborscy historycy przypuszczają, że może to być też rok 1148, w którym były organi-

zowane diecezje na Pomorzu. Dokładne przebadanie trzeciego kamienia na pewno pozwoli rozwiązać wszelkie wątpliwości.

Jan Antonowicz

REKLAMA

**SAMOCCHODY
DOSTAWCZE
PEUGEOT
W LEASINGU
EFL S.A. ZA
99%
CENY!
SUMA WSZYSTKICH
OPŁAT
LEASINGOWYCH
STANOWI TYLKO
99% CENY
SAMOCCHODU.**

LEASING 99%
PO RAZ PIERWSZY
W POLSCE!

Europejski Fundusz Leasingowy

INTERVAPO
80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żłik 5, tel./fax 305 71 88+89
PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

www.peugeot.com.pl

PEUGEOT

Ciągnik siodłowy do transportu krajowego seria Country

EUROTRUCK
Dealer i Serwis DaimlerChrysler

Ciągniki siodłowe Mercedes-Benz Actros 1835LS w specjalnej limitowanej edycji EUROTRUCK 2000. W wyposażeniu seryjnym między innymi: silnik 354 KM Euro 2 lub Euro 3, tarczowe hamulce z ABS i ASR, skrzynia biegów sterowana joystickiem, nowy wystrój wnętrza kabi-

ny, ogrzewanie postojowe, pneumatyczne zawieszenie kabiny oraz specjalny lakier.

Nasze samochody objęte są pełną 2 letnią gwarancją. Przygotowaliśmy dla Państwa nowe przystępne ceny.

W naszej ofercie mamy również korzystne warunki finansowania.



Mercedes-Benz
PRZYSZŁOŚĆ MOTORYZACJI

EUROTRUCK - 83-010 Straszyn k. Gdańska, ul. Starogardzka 5
tel. (058) 682 01 48, (058) 682 20 37, 38
fax (058) 682 01 42

R-14018/A/884

Kościerzyna. Środowiskowy Dom Samopomocy

Docenieni za dobroć

Środowiskowy Dom Samopomocy „Jesteśmy dla Ciebie” w Kościerzynie, który jest własnością Gdańskiej Fundacji Dobroczynności, otrzymał wyróżnienie Bursztynowego Mieczyka.

Wyróżnienie przyznane zostało najaktywniejszym organizacjom pozarządowym, takim które pomagają innym i nie są nastawione na zysk.

Nagrodę wręczono w teatrze Wybrzeże, po czterodniowym Kongresie Organizacji Pozarządowych z Europejskich Miast Partnerskich Baltica 2000.

- Działamy dopiero dwa lata, jednak mimo to otrzymaliśmy już tak ważne wyróżnienie. W teatrze Wybrzeże odebrał je Krzysztof Bałajewicz, wiceprezes Gdańskiej Fundacji Dobroczynności, ponieważ ja w tym czasie byłam z naszymi podopiecznymi na imprezie integracyjnej w Wygoninie - powiedziała nam Joanna Frenkiel, kierowniczka Środowiskowego Domu Samopomocy „Jesteśmy dla Ciebie” w Kościerzynie. - Na pewno jest to dla nas coś bardzo istotnego. Miło jest zo-



Środowiskowy Dom Samopomocy „Jesteśmy dla Ciebie” w Kościerzynie otrzymał wyróżnienie Bursztynowego Mieczyka.

Fot. Justyna Sebastianowicz

stać docenionym i zauważonym. To, że ktoś dostrzegł efekty naszej pracy jest zasługą wszystkich pracowników; każdy z nich w swoją pracę wkłada dużo serca i wysiłku. Wiele ludzi uważa pomoc osobom niepełnosprawnym za coś dobrego i szlachetnego, jednak nie każdy decy-

duje się na pomaganie i pracę z nimi.

Podopieczni są zadowoleni z tego, że mogą przebywać w placówce.

- W Środowiskowym Domu Samopomocy jesteśmy od lutego 1999 roku - mówi Iwona Augustyniak, jedna z podopiecznych. - Zanim tutaj przyszedł moje życie było pozbawio-

ne jakiegokolwiek sensu, polegało na codziennym siedzeniu w domu. Obecnie jest zupełnie inaczej. Mamy tutaj dobrą opiekę, wiele zajęć i wyjazdów. Myślę, iż takie wyróżnienie należało się wszystkim pracownikom i tym, którzy przyczynili się do powstania naszej placówki.

(G.S.)

Będomin, gmina Nowa Karczma

Wystawa malarstwa współczesnego

W Muzeum Hymnu Narodowego w Będominie otwarto wystawę malar-

stwa współczesnego, autorstwa Anny Bereźnickiej-Kalkowskiej z Gdyni. Artystka zdobyła dyplom w gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych w 1990 roku w pracowni prof. Kiejstuta Bereźnickiego. Autorka maluje głównie martwe natury, starannie dobierając przedmioty. Zaskakuje ich zestawieniami i kompozycją, sposobem widzenia, kolorystyką.

Wystawa potrwa do połowy listopada. W okresie jesienno-zimowym MHN w Będominie czynne jest codziennie od 9 do 15, z wyjątkiem poniedziałków.

- W muzeum corocznie oprócz wystawy historycznej, prezentowanej od maja do sierpnia, organizowana jest wystawa sztuki współczesnej - informuje Henryk Wawrzyk, kierownik MHN w Będominie. - Wszystko to



Henryk Wawrzyk, kierownik MHN w Będominie, prezentuje jeden z obrazów Anny Bereźnickiej-Kalkowskiej.

Fot. Marcin Modrzejewski

jest możliwe dzięki oficjalnemu sponsorowi naszej placówki, Oświata-Lingwista w Gdańsku. Wspierają oni nie tylko organizację

imprez, lecz także przeznaczają środki na zakup eksponatów i pomagają w bieżących remontach.

(mar)

W skrócie

Partnerstwo powiatów

KOŚCIERZYNA - MARBURG. Przedstawiciele starostwa kościerskiego wyjadą 19 października do Niemiec, by tam podpisać umowę o współpracy z zaprzyjaźnionym powiatem Marburg Biedenkopf.

- Na uniwersytecie w Marburgu zaprezentowana zostanie wystawa powiatu kościerskiego - informuje Alicja Żurawska z Wydziału Promocji i Turystyki Starostwa Powiatowego. - Znajdą się tam między innymi materiały dotyczące historii naszego powiatu. Przygotowuje je obecnie dr Jerzy Knyba. Ponadto przedstawimy materiały promocyjne gmin z naszego powiatu.

Podpisanie umowy w Marburgu jest następstwem wstępnego porozumienia, które zawarto w maju tego roku.

(wm)

REKLAMA



KOMANDOR STANDARD

„DRZWI DO SUKCESU”

SZANSA DLA WSZYSTKICH



Od 10 000 do 20 000 zł miesięcznie
ŚWIATOWY LIDER W DZIEDZINIE DRZWI PRZESUWANYCH

Jesteśmy wiodącym przedsiębiorstwem o międzynarodowym zasięgu w dynamicznie rozwijającej się branży systemów drzwi przesuwanych i zabudowy wnętrz. Podczas ośmioletniego pobytu na rynku polskim stworzyliśmy nowoczesny na miarę XXI wieku model dystrybucji, obejmujący swoim zasięgiem obszar całego kraju. Nasz produkt dzięki najwyższej jakości, wysokim walorom użytkowym oraz profesjonalnie świadczonym usługom zyskał powszechną akceptację Klientów.

PROPONUJEMY WSPÓŁPRACĘ
NA RÓŻNYCH POZIOMACH DYSTRYBUCJI
na terenie województwa pomorskiego

- AUTORYZOWANYM DEALEROM
- PRZEDSTAWICIELOM HANDLOWYM
- ODBIORCOM HURTOWYM

Nasza firma, aby sprostać wyzwaniom nowej ery, a zwłaszcza rozwojowi systemów przepływu informacji oraz rozwiązaniom z zakresu logistyki, opracowała projekt pod nazwą KOMANDOR STANDARD. Na bazie tego projektu proponujemy Państwu współpracę. Od wielu lat w krajach rozwiniętych bardzo popularny jest biznes oparty na systemie umów franchisingowych, dając to możliwości prowadzenia działalności w sprawdzonej organizacji, pod wyrobioną marką. Z propozycją takiej współpracy występuje obecnie KOMANDOR.

OSOBOM ZAINTERESOWANYM WYŚLEMY BEZPŁATNE MATERIAŁY INFORMACYJNE.

W CELU UZYSKANIA SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI ZADZWOŃ
Tel. (0-58) 762-99-66, tel./fax (0-58) 762-99-77
KOMANDOR GDAŃSK ZK S.A., 80-051 GDAŃSK, ul. Sandomierska 50
INFOLINIA 0801-300-400
e-mail: zamgdansk@komandor.pl

R-14172/A/494

REKLAMA

ZAKŁADY ODZIEŻOWE „WYBRZEŻE” S.I.

Gdynia
ul. Spółdzielcza 1
Tel./fax handlowy: 664-95-16
centrala: 664-99-61, 664-99-05



50 LAT FIRMY
PRODUCENT:

WYSOKIEJ JAKOŚCI
ODZIEŻ
służbowej ochronnej
i roboczej.
RĘKAWIC ROBOCZYCH

HANDEL:
ŚRODKI OCHRONY PRACY
KONFEKCJA

Awarysta CIOF
Mistrz PION
SKLEPY NIEMOWE

Kościerzyna, ul. Ścieńska 4a
Gdynia, ul. Ścieńska 40
Gdańsk, ul. Wajdacha 29

Marzenia się spełniają!



OSTATNIE MIESZKANIA MAŁE I ŚREDNIE !

W KOŚCIERZYNIE

ul. Szopińskiego 1
- powierzchnia od 24 - 76 m²
- cena już od 42.000 zł
- VAT 0% od sprzedaży mieszkań

TYLKO DO KOŃCA ROKU

WARUNKI PŁATNOŚCI

- 30 % PIERWSZA RATA
- 70 % KREDYT W PKO BP

MIESIĘCZNA RATA KREDYTU = MIESIĘCZNY KOSZT WYNAJMU



PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWLANE

Biuro sprzedaży: 81-524 Gdynia Orlowo, ul. Świętopelka 59 A
Tel./fax 664-91-80, 664-95-36
Punkt Informacyjny: Kościerzyna, ul. Szopińskiego 1/2
Tel. 686-75-20

www.margopb.com.pl

R-1385/A/27



Dni Otwarte 13-15 października 2000

Między 13 a 15 października odwiedź najbliższego dealera firmy Opel. Przedstawi Ci nową gwiazdę spod znaku Astry - sportowe coupé. Miej się wtedy na baczności. Idealne kształty wykreowane przez mistrza Bertone, dodatkowo wzmocnione nieprzeciętnymi osiągnięciami wersji turbo, mogą mocno zawrócić w głowie. Przyjdź, podczas Dni Otwartych Astry Coupé na nowo odkryjesz sens słowa pożądanie.



Nowa Astra Coupé
mocny przedmiot pożądania

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 321 88 10
321 88 00

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

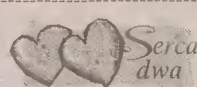
Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

OPEL

WWW.OPEL.COM.PL

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pismem zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Dziewczyno: jeżeli doskwiera Ci samotność i szukasz oddanego przyjaciela (takiego na dobre i złe), po prostu napisz do mnie. Jestem wysokim ciemnym blondynem z poczuciem humoru. Lubię czytać, pisać listy, mam szerokie zainteresowania. To na razie tyle. Aha! Mam 30 lat.

sygn. 1201

Mam na imię Robert, 32 lat, 180 cm wzrostu, jestem ciemnym blondynem, troskliwym i samotnym. Obecnie przebywam w ŻK. Poznam kobietę w wieku 25-40 lat, która uszczęśliwi moje serce i poprowadzi mnie w życiu do pozytywnych celów.

sygn. 1202

Jestem niebrydym kawalerem. Mam 36 lat, 167 cm wzrostu, wyszczuplenie zawodowe. Jestem uczciwym, czułym, opiekuńczym, spod znaku Ryb. Chciałbym pokochać i poślubić panią lub matkę z mieszkaniem, w wieku 28-40 lat, stan cywilny obojętny. Pani może być na rencie. Miła pani, życie jest zbyt krótkie, aby żyć w samotności. Odpisz na każdy poważny list z całego woj. pomorskiego.

sygn. 1203

Szatyn, 29-letni kawaler bez nalogów, lubi długie spacery, muzykę i sport - pozna miłą, spokojną, wesołą uczciwą panią w wieku 26-31 lat, która poważnie myśli o założeniu rodziny. Pomorze i Bydgoszcz.

sygn. 1204

Panna (l. 31, 174 cm) wyszt. poszukuje prawdziwej, jedynej, trwałej miłości. Jeśli myślisz, że możesz mi ją ofiarować - napisz. Czekam. Samotna z Wejherowa.

sygn. 1205

Mam na imię Andrzej, mam 29 lat i 189 cm wzrostu. Lubię długie wieczorne spacery, książki, muzykę oraz rozwiązywanie krzyżówek. Jedynym moim nalogiem są papierosy. Nie mam powodzenia u dziewczyn ze względu na pewien szczegół: mam małego zęza. Bardzo chciałbym poznać dziewczynę w wieku 25-30 lat (może być z dzieckiem), naj-

chętniej z okolic Pucka lub Krokowej.

sygn. 1206

Poznam samotną szczupłą panią do lat 42, wyłącznie ze Starogardu Gd. Romanse i sponsorowanie mnie nie interesują. Jestem wysoki, mam 46 lat. sygn. 1207

Jestem 27-letnim kawalerem spod znaku Raka, dobrze zbudowanym szatynem, lubiącym dobrą muzykę, mam 182 cm wzrostu. Poznam panią do 35 lat, samotną lub z dzieckiem, tolerancyjną, wyrozumiałą, umiejącą odważnie mówić. Foto mile widziane, odpisz na każdy list. Mieczysław.

sygn. 1208

Sympatyczna brunetka, 46 lat, finansowo niezależna, przedsiębiorcza, o pogodnym usposobieniu, z własnym M, o milej aparycji, pozna pana kulturalnego, wolnego, ceniącego przyjaźń i myślącego o trwałym związku. Odpowiem na każdy list. Nr telefonu i foto bardzo mile widziane.

sygn. 1209

Samotna, nie szukająca przygód, bez nalogów, opiekuńcza, ceniąca szczerość i uczciwość, 54 lata, 158 cm wzrostu, pozna odpowiedniego pana bez nalogów, który myśli o życiu we dwoje. Pomorzanka.

sygn. 1210

Jestem wdową na rencie, mam 58 lat, 164 cm wzrostu. Jestem niezależna, bez zobowiązań. Szukam wiernej przyjaźni. Poznam pana zadbanego, opiekuńczego, z poczuciem humoru, niezależnego, bez nalogów, do lat 60. Najchętniej z województwa pomorskiego.

sygn. 1211

Wdowa lat 50/163/62, Wodnik, niezależna finansowo, z mieszkaniem, szuka pana na zawsze.

sygn. 1212

Samotna, 47/165/65, bez zobowiązań, uczciwa, domatorka z poczuciem humoru, wyszczuplenie średnie. Poznam pana kulturalnego, z poczuciem humoru, odpowiedzialnego i uczciwego w stosownym wieku. Foto mile widziane.

sygn. 1213

Samotna, lat 49/155/52, uczciwa, niezależna finansowo, domatorka, z poczuciem humoru,

wykształcenie średnie, pozna pana o milej aparycji, kulturalnego, uczciwego, odpowiedzialnego, niezależnego finansowo, w odpowiednim wieku. Foto mile widziane.

sygn. 1214

Mieszkam na wsi, blisko Gdańska, mam nowy dom. Jestem rozwiedziony (nie z mojej winy). Nie mam żadnych zobowiązań ani nalogów. Prowadzę małe, zmechanizowane gospodarstwo rolne. Interesuje mnie stały związek. Poznam panią w wieku 35-48 lat, najlepiej bezdzietną, uczciwą, wierną, która lubi wies.

sygn. 1215

Obrotna, z temperamentem, wolna, uśmiechnięta, łagodna, o czułym sercu, w średnim wieku, znad morza, na wcześniejszej emeryturze, bez zobowiązań, ładne mieszkanie, nie pali, nie pije, z telefonem, pozna pana bez nalogów, uczciwego, w wieku 55-68 lat. Proszę o listy ze zdjęciem.

sygn. 1216

Jestem kawalerem 39/188/75, bez nalogów, spokojnym. Mam wszechstronne zainteresowania. Pracuję, posiadam nieduże gospodarstwo. Poznam miłą panią w stosownym wieku, poważnie myślącą o życiu we dwoje. Tel. przyspieszy kontakt.

sygn. 1217

Mam 38 lat, jestem brunetem średniego wzrostu, obecnie przebywam w ŻK w Sztumie. Szukam bratniej duszy na dobre i złe. Jestem spokojnym, pracowitym mężczyzną, który myśli o trwałym związku i pragnie poznać miłą i spokojną kobietę do lat 40. Mile widziane dziecko. Samotny Rysio.

sygn. 1218

Jestem przystojnym kawalerem, uczciwym, czułym i opiekuńczym. Chciałbym pokochać i poślubić panią lub matkę, 30-40 lat, z mieszkaniem. Pani rozwiedziona mile widziana. Odpisz na wszystkie listy od pań z całego woj. pomorskiego. Mirosław z okolic Starogardu Gd.

sygn. 1219

Wolny, 39/180, Szatyn bez zobowiązań, z wadami i zaletami, b. samotny pozna filigranową panią do lat 45, niezależną, poważnie myślącą o wspólnym życiu na dobre i złe, chętnie z dzieckiem. Napisz! Nic nie tracisz, zyskać możesz wiele! Foto mile widziane. Odpowiem na każdy list.

sygn. 1220

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Baltycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Supel Nie ma kochania bez poszanowania

Chodzi o moje wnuki, o sposób w jaki są wychowywane. Syn mówi, że to nie moja sprawa, ale ja jednak wiem swoje. Bliźniaki mają po cztery lata, ich siostra jest trzy lata starsza. To bardzo fajne dzieciaki i wcale nie uważam, że są „trudne”. Myślę, że to ich rodzice są trudni, ponieważ nie rozumieją, że chłopcy mają prawo być trochę psotni, a dziewczynka, która chodzi już do szkoły może mieć swoje małe problemy z którymi chce się w domu podzielić. Z dziećmi trzeba rozmawiać, a nie wiecznie wymagać, wyzywać, a nawet bić. Kiedy jestem u nich w domu, zawsze mam z wnukami wspólne tematy i one to uwielbiają. Syn i synowa twierdzą jednak, że rozpuszczam dzieci, ale to nieprawda. Przypominam synowi, że on i jego rodzeństwo byli inaczej wychowywani, że ich szanowałem i starałem się zawsze zrozumieć, a oni słuchali mnie i bardzo rzadko dostawali tzw. klapsa. Mówię, że nie wolno dzieci obrażać, upokarzać, demonstrując swoją przewagę, na co słyszę: „Ależ tato, teraz są inne czasy”. Żadne czasy nie upoważniają rodziców do bicia swoich dzieci po twarzy i obrzucania wyzwiskami. Rozumiem, że oni są zmęczeni, że są młodzi, że chcą mieć coś wyłącznie dla siebie, ale dzieci w tym wcale nie muszą przeszkadzać. Czasami się zastanawiam, czy mój syn i synowa kochają swoje dzieci, bo przecież nie ma kochania bez poszanowania.

Gerard

Panie Gerardzie! Rozumiem pana smutek i zastrzeżenia wobec takiego „systemu wychowawczego”. Ma pan rację, ale nic z tego nie wynika, ponieważ tu jedna rozmowa z synem sprawy nie załatwi, trzeba wielu rozmów (i to z obojgiem rodziców), trzeba stanowczo im uświadomić, że upokarzanie dziecka poprzez wyzywania i bicie po twarzy pozostawi bardzo poważne skutki w jego osobowości, że faktycznie „nie ma kochania bez poszanowania”. Proszę się również nie zrażać i nadal odwiedzać wnuki, jest im to potrzebne jak lekarstwo. Jeśli pana zabiegi nie odniosą oczekiwanego skutku, trzeba będzie poszukać sprzymierzeńców; kogoś cenionego z rodziny, z grona przyjaciół, zwrócić się do psychologa, księdza. I jeszcze jedno: proszę w rozmowie z synem i synową nie potępiać ich, okazać im dużo przyjaźni i zrozumienia.

Krystyna Holly

Z nami wybudujesz ciepły dom

PAROC Płyta IL
przeznaczona jest do izolacji termicznej konstrukcji drewnianych i metalowych, poddaszy, dachów pochylonych, stropodachów wentylowanych, stropów drewnianych, sufitów podwieszanych i podłóg na legarach.

PAROC Płyta SE
przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian warstwowych (szczelinowych).

PAROC Płyta VL
przeznaczona jest do izolacji termicznej ścian fundamentowych, pod wylewki betonowe oraz we wszystkich konstrukcjach, w których izolacja przenosi obciążenia ściskające.

PAROC Płyta TW
przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych, ocieplonych metodą lekką suchą, szkieletowym o konstrukcji drewnianej lub metalowej.

PAROC Płyta FS
przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych, ocieplonych metodą lekką suchą, pod tzw. siding (panele PCV, drewniane, metalowe itp.)



NASZA PAKA WSPIERA DZIECIAKA
Rzeczne, ten produkt pomaga w budowaniu domów dzieci.

Paroc Polska Sp. z o.o.
62-240 Trzemeszno, ul. Gnieźnieńska 4, tel. (052) 568 21 90, fax (052) 315 45 79
Wiodący producent wełny mineralnej



Izobud
MATERIAŁY BUDOWLANE

PAROC
oferuje:

SZEROKI WYBÓR MATERIAŁÓW ŚCIENNYCH, SYSTEMY SUCHEJ ZABUDOWY, TERMOIZOLACJE, SYSTEMY DOCIEPLEŃ, KLINKIER, POKRYCIA DACHOWE CEMENTOWE I CERAMICZNE, ORYNNOWANIE, SYSTEMY WODNOKANALIZACYJNE, KLINKIEROWE SYSTEMY SCHODOWE I TARASOWE.

DORADZTWO • RABATY • TRANSPORT • ROZŁADUNEK

83-314 Somonino,
ul. Dworcowa 3,
tel./fax 684-11-04, 0601-63-56-13

Oddział Gdańsk Osowa,
ul. Barniewicka 60,
tel./fax 552-55-20, 0601-61-08-99

Oddział Chojnice,
ul. Dworcowa 20a,
tel./fax 395-00-55, 0605-66-15-61

W skrócie

Pokonali lidera

WIELKI KLINCZ. Do bardzo ciekawego spotkania doszło w Wielkim Klinczu. Tamtejsza Santana pokonała obecnego lidera rundy jesiennej LZS Dziemiany 3:1. Santana nie występowała w tym spotkaniu w roli faworyta. Jednak już pierwsze minuty udowodniły, iż zawodnicy gospodarzy nie zamierzają ustępować pola przeciwnikowi. Choć większość akcji rozgrywano w środkowej strefie boiska to Santana pod koniec pierwszej części zdobyła lekką przewagę. Pomimo to zakończyła się ona rezultatem 0:0. Po wznowieniu gry Santana stworzyła kilka dogodnych sytuacji. Ich efektem był gol zdobyty przez Andrzeja Zięgerta po ewidentnym błędzie obrony zawodników Dziemian. Na 2:0 podwyższył bardzo silnym strzałem z 20 metrów Tomasz Gierszewski. W 80 minucie spotkanie miała miejsce sytuacja podobna do tej z pierwszych minut gry. Ponownie obrońcy Dziemian zderzyli się ze sobą, a Andrzej Zięgert wykorzystując to, po raz trzeci pokonał golkipera gości. Na dwie minuty przed zakończeniem gry zdołali oni przeprowadzić kontrę i zdobyć kontaktową bramkę. Była to pierwsza porażka LZS Dziemiany w tym sezonie. W innych spotkaniach Stara Kiszewa rozgromiła Łubianę 10:0, Korner uległ 2:0 Garczynowi, a Lipusz zwyciężył 4:3 Nową Karczmę.

(wm)

Kościierzyna - Tczew. Zmagania piłkarek ręcznych

Niestety, przegrały

Nie udał się niestety wyjazd piłkarek ręcznych KS Start do Tczewa na mecz z tamtejszym Samborem. Zawodniczki z Kościierzyny uległy miejscowym 26:22 (15:11).

Na początku meczu przewagę miała do drużyna Sambora, jednak z upływem czasu spotkanie wyrównywało się. W końcówce pierwszej połowy zabrakło chyba trochę zdecydowania, dzięki któremu można było pokusić się o większą zdobycz punktową. Podobna sytuacja była także po przerwie.

Jak zwykle dużą skuteczność pokazała Dorota Jaż-

dzewska, rzucając najwięcej bramek dla KS Start.

Na wynik meczu wpływ miała niepełna dyspozycyjność Natalii Bojanowskiej, którą zmogła grypa - informuje Dariusz Męczykowski, trener KS Start. - Myślę, że gdyby była w pełni sił ten mecz zakończyłby się naszym zwycięstwem. Po prostu pech.

(mar)



W Tczewie piłkarki KS Start uległy miejscowemu Samborowi.

Fot. Marcin Modrzejewski

REKLAMA

EXPRES-GAZ

FIRMA UPRAWNIIONA PRZEZ URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO JEST DEALEREM

Kościierzyna, ul. Długa 11

TEL. 686-44-11

KONSERWACJA URZĄDZEŃ GAZOWYCH SPRZEDAŻ BUTLI I URZĄDZEŃ GAZOWYCH

CAŁODOBOWA
SPRZEDAŻ GAZU

AUTO - GAZ kierunek na Gdynię

Pracownicy z uprawnieniami Urzędu Dozoru Technicznego.
Butle posiadają atest, badane są na szczelność.

Gaz pierwszej jakości

ZAPRASZAMY

R-13312/A/905

Gazownia Kościierzyna

ul. Tetmajera 4

firma polska zaprasza odbiorców
przez 24 h/dobę do składania zamówień
na dostawę gazu
propan-butan w butlachpod nr. telefonu 686-47-27
oraz linia ulgowa 0801-156-352.

Gwarantujemy szybką dostawę.

Podczas dostawy oferujemy:

- bezpłatne sprawdzanie szczelności połączeń,
- bezpłatny przegląd urządzenia gazowego, oraz na zlecenie
- przeprowadzenia naprawy urządzenia gazowego,
- montaż nowych urządzeń gazowych.

Pracownicy firmy posiadają stosowne uprawnienia.

R-13308/A/905

MARATON-GAZ

tel. 686-26-37

Dostawa gazu w błyskawicznym
terminie bezpośrednio do klienta
w butlach 11-kilogramowychALWA-D, OKNA PCV
profil TROCAL 900
tel. 686-26-37

Koszałka s.c.



Skład Hurtowy

Kościierzyna, ul. Wojska Polskiego 17
tel. 686-63-44RURY
MIEDZIANE

EXTRA OFERTA CENOWA DLA INSTALATORÓW

R-6122D/890

PROMOCYJNA SPRZEDAŻ
KOTŁOWNI
OLEJOWYCH
firm:BUDERUS
VISSMANNPrzy zakupie
kompletnej kotłowni do1000 l
oleju opałowego
gratisP.P.H.U. TERMO-TECHNIKA
Ul. Zadurskiego 5
83-332 Dzierżążno
Tel. 058 681-04-27;
0 602 132 839
Liczba kotłowni objętych
promocją ograniczona!!!

R-14389/A/918

DYSTRYBUCJA GAZU



686-45-45

Kościierzyna ul. Długa 17

ZAMÓWIENIA 24 h na DOBĘ

Ekspresowe dostawy

Bezpłatne sprawdzanie szczelności



- SERWIS
- NAPRAWY GWARANCYJNE
- SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ GAZOWYCH

DEALER FIRMY

GASPOL S.A.

NAJWIĘKSZY DYSTRYBUTOR
GAZU W POLSCE

R-13309/D/905

ogłaszaj się!



Auto moto

Gratka
zawsze w środęBiura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-52-33, fax 236-52-37;
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

ogłaszaj się!

zawsze w sobotę
InternetBiura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHAŁUPNIKÓW zatrudnimy do pracy. Zarobki do 6000. Dostarczamy towar i odbiór. Materiał po otrzymaniu znaczka 7,20,-. „Aston” skrytka 20/C9 66-520 Dobiegiew CHAŁUPNIKÓW zatrudnimy do pracy. Zarobki do 6000. Dostarczamy towar i odbiór. Materiał po otrzymaniu znaczka 7,20,-. „Aston” Skrytka 20/C9 66-520 Dobiegiew KIEROWNIKA robót drogowych, oraz kierownika robót sieci sanitarnej z uprawnieniami, 058/536-96-95

STOLARZY z okolic Kartuz zatrudnię, tel. 0606/637-593 ABSOLWENTA ze wsi zatrudnię do myjni samochodowej w Kartuzach. 0603/619-279

CHAŁUPNICTWO - adresowanie, koperty cały kraj. Zarobki 400 - 5.000 zł. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna A.R. 02-326 Warszawa Al. Jerolimskie 145/19

DARMO samochody orenkowane, 0-604/84-11-24

OSOBĘ z Kościerzyny zatrudnię do pracy na stoisku otwartym, (na powietrzu), z perfumami, tel. 0606/275-293

PRACA wysokodochodowa przy produkcji kopert. Umowa, zyt, kontakt listowy, koperta zwrotna + znaczek, 83-400 Kościerzyna 1, skr. pocztowa 18. Makurat

PRACOWNIKA w gopodarstwie rolnym- zatrudnię, Gerard Noetzel- Żukowo, tel. 681-83-26

PRACOWNIKÓW przyjmie Biuro Usług Finansowych, etat, stała pensja, tel. 058/681-03-67

PRACOWNIKÓW zatrudni przedstawicielstwo, usługi finansowe, etat, stała pensja, tel. 058/681-03-67

SZUKAM PRACY

LAKIERNIK meblowy, 27 lat, mieszkający w Żukowie, tel. (0603)36-61-26

TECHNIK ekonomista, absolwentka niemieckiej, obsługa komputerowa, maszynopisanie, praktyka zawodowa, podejmie pracę w biurze, tel. (058)681-91-26 pr. Mirę

POSZUKUJĘ pracy na fermie lisów lub na kurniku, jako pracowniczki fizycznej, tel. (058)694-14-83

RENCISTA, podejmie pracę na cały lub 1/2 etatu, tel. (0606)67-56-90

TRANSPORT bus + przyczepa kraj, zagranica, najchętniej stała współpraca, tel. (052)398-40-00, (0603)62-08-10

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (058)681-47-49

ZAOPIEKUJĘ się osobą starszą z Kościerzyny, tel. 058/686-70-31

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

CITROEN C15 D, poj. 1800, rocznik 1996, biały. Cena 13.400 zł, tel. 058/685-57-02

FIAT 125 p, po wypadku, nadwozie rozbite, reszta w bardzo dobrym stanie, tel. 681-19-63

FIAT 126p, 1991 XII, czerwony, radiomagnetofon, nowe opony, 3200 zł, 058/562-40-94

FIAT 126p, 85 r., cena do uzgodnienia, tel. (0606)60-71-69

FIAT 126p, XII 86 r., 1900 zł, niebieski, po blacharce, malowaniu i konserwacji, K, tel. 687-65-55

FIAT Panda, 84 r., 4000 zł + części, tel. (058)681-99-04

FORD Fiesta, 935 cm, 1989, alarm, radiomagnetofon, czerwony, stan bardzo dobry, 7700 zł, do uzgodnienia, 058/562-40-94

KAMAZ wywrotka, 1980 rok, 055/234-89-18

OPEL Astra, 93 r., 16 500 zł, 1.4, bordowy metalik, CZ, S, H, tel. (052)397-58-82

OPEL Vectra, 1,6, 1995, 25.500 zł, 058/562-18-61

OPEL Vectra, kombi, biały, 2000 TDi, rok produkcji 1999, cena do uzgodnienia, 0601/641-247

PEUGEOT 205, 91 r., 1.0 benz., czerwony, stan bdb, 8000 zł, tel. (058)531-39-50

POLONEZ Caro, 1994 r., 6000 zł, bordowy, stan bdb, tel. (059)861-15-79

SKODA Felicia, 1,3, kombi, 1998, cena 22.500,- tel. 0501/151-626

VW Golf, 1,6 D, 85 r., 9500 zł, tel. (0501)09-03-72

VW Golf 1.6 benz., gaźnik Pietbur 1B, stan dobry - 150 zł, osłona filtra powietrza - 50 zł, głowica, nowe zawory- 350 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

VW Golf 1.6 benz., rozrusznik - 75 zł, kolektor ssący - 50 zł, pompa wodna - 30 zł, tel. 0602/665-274 Gdańsk

ŻUK skrzyniowy stan dobry, 1500 zł, do uzgodnienia, 058/562-40-94

PRZYCZEPKA samochodowa, estetycznie wykonana- sprzedam, Bobowo ul. Zachodnia 7

SZTAPLARKA spalinowa, sprzedam, tel. 058/684-21-81

KUPIĘ

DAEWOO Tico, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, 700 lub 900, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, (058)671-59-62, 0604/088-964!

VW Golf, diesel, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

VW Renault lub inny samochód zachodni, 058/561-11-72 0605/409-882

0602/728-393 rozbite, osobowe, dostawcze- gotówka.

A. Rozbite

zniszczone, 0601/78-40-02

A 0602/722-790, auta, motocykle, powypadkowe.

A 0602/722-790

powypadkowe

POWYPADKOWY,

681-73-70

POWYPADKOWY,

681-73-70

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

INNE

AMORTYZATORY zawieszenia.

Gdańsk 058/302-56-33, Gdynia 058/664-50-40, www.amortyzatory.com.pl

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj 94-49; **Tczew** 532-01-80; **Malbork** 055-272-82-99; **Bytów** 059/822-32-60, **Grudziądz** 056/463-84-97; **Kościerzyna** 686-58-06, 686-26-42; **Starogard** -Gd. 775-14-99; **Słupsk** 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaż, montaż. **Wrzeszcz** 058/344-12-81, Kościuszki 8; **Orunia** 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; **Gdynia** 058/620-49-77, Kapitańska 4; **Elbląg** 055/234-57-09, Metalowców 1; **Kwidzyn** 055/279-28-12, Piękna 3; **Słupsk** 059/842-51-80, Przemysłowa 128; **Starogard Gd.** 058/561-44-15, Jagiello 7

WYPOŻYCZALNIA samochodów, tel. 055/236-70-26, 058/551-40-87, całodobowo 0602/21-50-51

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

CHOJNICE, dom dwurodziny, 240 m kw., działka 749 m kw., 148 000 zł, tel. (058)396-73-01

ELBLĄG, 0,7 ha, uzbrojona, blisko centrum, 30 zł/ m, (do uzgodnienia), 0602/294-364, 0602/289-313

GRZYBNO. Działka 1015 m kw, rozpoczęta budowa, sprzedam lub zamienię na M-2, tel. 681-26-08, 0605/661-597

KARTUZY, kiosk handlowy, nowego typu, ze spadzistym dachem, rozkręcany, z lokalizacją, tel. 0601/593-808

KARTUZY mieszkanie 3-pokojowe, 63 m kw, i piętro, z telefonem, na osiedlu Wybickiego 5 a, sprzedam lub odnajmę (płatne za 3 lata z góry), tel. 681-48-09 lub 0602/11-53-09

KŁOBUCZNO działka budowlana, 058/686-73-52

KOŚCIERZYNA- I piętro, 48 m kw, Kasztanowa 2/a /6 tel. 058/686-26-59, 686-27-36

KOŚCIERZYNA- sprzedam mieszkanie, pow. 43,50 m kw, na osiedlu 1000- lecia, tel. 058/686-38-18

KOŚCIERZYNA- sprzedam mieszkanie, pow. 43,50 m kw, na osiedlu 1000- lecia, tel. 058/686-38-18

KOŚCIERZYNA wybudowanie- pod Skorzewo- działka budowlana, 058/686-73-52

KAPALICE koło Kartuz- sprzedam działkę budowlaną o pow. 1100 m kw, tel. 681-08-19

ŁUBIANA, działka budowlana 1350 m kw., tel. (058)687-09-86

ŁUBIANA, działki budowlane, las, jezioro, w pobliżu woda, prąd, telefon, gaz, tel. (058)687-09-86

MALBORK Kaudowo- sprzedam działkę rzemieślniczą, 2433 m kw, uzbrojona, tel. 055/272-19-46, 0605/247-202

MIŁOBĄDZ- (koło Tczewa) działka budowlana 2381 m kw, uzbrojona, piękna okolica, cena 28.000,- do uzgodnienia (możliwość sprzedaży na raty), tel. (058)301-41-93

MIRACHOWO, działkę budowlaną 1000 m kw. Cena 7000 zł, 685-56-25

NIEDAMOWO k. Kościerzyny, 1 ha stawu + 1 ha przylegającej ziemi, teren na wybudowanie, ciekawie ukształtowany, tel. 682-53-90

PRUSZCZ Gdański, segment środkowy w szeregu, stan otwarty, położony w atrakcyjnej dzielnicy, cena do negocjacji, tel. (058)682-55-68

REWA- Mosty, okolice, sprzedam działkę, 679-10-72, 0601-67-96-09

STAROGARD Gd., działka budowlana, 058/561-39-78 0605/409-882

STAROGARD Gdański, dom 6 pokoi, okna PCV, na działce 750 m kw, 058/561-35-17 po 17.00

STARY Las, k/ Starogardu Gd, działka rekreacyjno- budowlana, pow. 1,15 ha, (staw rybny, las), blisko jeziora, tel. 055/272-19-46, 0605/247-202

TUSZKOWY- k. Lipusza, działki budowlane sprzedam, 058/688-03-00

WŁADYSŁAWOWO- mieszkanie dwupokojowe 90 m kw. pilnie sprzedam, 674-26-66

ŻUKOWO działkę budowlaną 667 m kw- sprzedam, możliwość spłat w ratach, tel. 058/681-25-84

INNE

GDĄSK Przymorze, odnajmę pokój studentowi (mężczyźnie) z dostępem kuchni, łazienki, niepalącemu, wyłączenie na cały rok akademicki, 300 zł/m-c, blisko kolejki i uniwerku, tel. (058)552-09-46

KARTUZY centrum, lokal na działalność gastronomiczno- rozrywkową, 150 m kw, oddam w dzierżawę, cena 1000 zł netto, tel. 0502/20-48-68, 685-84-10 po 21

KOŚCIERZYNA, garaż do wynajęcia na deptaku, 686-73-52

KOŚCIERZYNA- lokal biurowo- usługowy odnajmę, Świętojańska 8, 058-686-40-65 lub 686-33-05

KOŚCIERZYNA- poszukuję lokalu na działalność gospodarczą, do 30 m, 059/822-46-10 po 16.00

ŁĘBORK 3-pokojowe + garaż, do wynajęcia, tel. (059)862-58-09

LUBIESZYN gm. Liniewo- odnajmę dom o pow. 260 m kw, dla firm lub dla kilku rodzin (7 pokoi, trzy garaże), tel. 058/683-49-96

PRUSZCZ Gdański, 38 m, 2 pokoje, glazura, terakota, nowe, I piętro, 0602/886-937

PRUSZCZ Gdański, Chelmońskiego, 21 m kw, 0602/886-937

REDA kawalerka

komfortowa, 350,-, kaucja. 621-43-23, 0-602-705-002

SIERAKOWICE, 3 pokoje, kuchnia, łazienka- posiadam do wynajęcia, tel. 676-82-50, dom. 676-87-35

SOMONINO, wydzierżawie obiekt o powierzchni 1100 m kw- przetwórnia mięsa z urządzeniami, tel. 058/681-15-89

SOMONINO. Mieszkanie 2-pokojowe, posiadam do wynajęcia, tel. 684-15-14

SZARŁOTA, 3 km od Kościerzyny, dom do wynajęcia, tel. 058/686-31-39

TUSZKOWY- odnajmę mieszkanie z możliwością opieki nad dziećmi, 058/688-03-00

GMINNA Spółdzielnia w Bytowie wynajmie: pomieszczenie na cele handlowe, usługowe lub produkcyjne w Parchowie, plac utwardzony i ogrodzony 1500 m kw w Bytowie. Informacje: Bytów ul. Przemysłowa 2 (059)822-23-01

DOM

SPRZEDAM

KOMPLET mebli przedwojennych- polysk, sprzedam, 058/562-50-78

KONTENERY- magazynowe i biurowe, chłodnicze- sprzedaż i serwis, Balticon- Gdynia, Warszawa, (058)663-00-79, 0-605-051-328

KRZESŁO ogrodowe, tanio (do uzgodnienia), tel. 686-27-80

MAGIEL elektryczny Kalinka, stan idealny, 200 zł, tel. 684-92-64

INNE

DRZWI aluminium, rolety, żaluzje, (058)678-02-00

CHWIL- okna PCV, (058)678-22-90, (058)678-21-92

TURYSTYKA

RÓŻNE

BAŁTYK

- Stęgna zaprasza, szkolenia, wesela, andrzejki, sylwester, 055/247-72-37, 055/247-72-57

GDĄSK- Berlin-

Gdańsk, 058/520-28-01

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

ARANŻACJA kompleksowa wnętrz, 302-14-47

BALKONY okna rozsuwane, aluminiowe, 058/682-47-21, 058/682-45-03

BUDOWANIE domów kompleksowe, 0605/359-945

CYKLINIARSKO- parkiarskie oraz schody, tel. Kartuzy 058/681-49-10, 0601/67-95-39

DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 058/307-44-17

DOCIEPLANIE budynków mieszkalnych, ścian, poddaszy- styropianem sykim, tel. 058/681-91-76

DOM twoich marzeń, krótkie terminy, 0601/949-440

DRZWI przesuwane szafy, garderoby, 058/682-47-21, 058/682-45-03

LEGIS doradztwo podatkowe. Kompleksowa obsługa prawną, księgową firm, (058)77-814-77, (058)672-57-34

MANICURE, pedicure, u klienta, tel. 686-43-07

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospółkę, Władysław Joscowski, Golica, 83-321 Miściszewice, gm. Sulęcyno, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

OCIEPLANIE domów pianką krylaminiową ekologiczną, z atestem oraz styropianem sykim wdmuchiwane w izolację powietrzną, tel. 058/681-74-97

POŻYCZKI. Gotówka pod zastaw samochodu, nieruchomości. Żadnych formalności, 058/625-24-59, 0601/62-15-47

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

REMONTY mieszkań, łazienek, wykończenia, 0605/359-945

TYNKI gipsowe maszynowe rygipsy, 0-502-05-90-75

VIDEOFILMOWANIE (0-58)303-00-82, 0601/67-02-50

WIDEOFILMOWANIE profesjonalne usługi, tel. 684-01-76

ŻALUZJE srebrne, kolorowe, pionowe- rolety. 058/681-37-78, 0601/648-893

ŻALUZJE srebrne, kolorowe, pionowe- rolety.

W skrócie

■ Jest w reprezentacji

KOŚCIERZYNA. Leszek Zblewski, kościerski lekkoatleta znalazł się w reprezentacji kraju na Mistrzostwa Świata w sztafetach maratońskich. Impreza odbędzie się w listopadzie, w japońskim mieście Chiba. Każda z ekip składa się z sześciu osób. W naszym kraju jednego zawodnika wytypował Polski Związek Lekkoatletyki, natomiast pozostała piątka uczestniczyła w eliminacjach, biegu na 7 km. Leszek Zblewski zajął w nich trzecie miejsce, przegrywając jedynie z mistrzem i wicemistrzem Polski na dystansie 5 km. W sumie o prawo startu na MŚ ubiegało się kilkudziesięciu biegaczy. - Obecnie chcę próbować swych sił na dłuższych dystansach - mówi Leszek Zblewski. - Z biegu eliminacyjnego jestem zadowolony, w jakiś sposób potwierdziły się przecie moje predyspozycje do biegów dłuższych. Teraz jeszcze trudno powiedzieć jakie mamy szanse podczas mistrzostw. Jest już właściwie po sezonie i myślę, że nikt nie szykuje specjalnej formy. Do niedawna koronnym dystansem Leszka Zblewskiego było 1500 m.

■ Nabór piłkarzy

KOŚCIERZYNA. Klub Sportowy Kaszubia zaprasza na zajęcia piłkarskie wszystkich chętnych chłopców urodzonych w latach 1987-88. Spotkania dla młodych amatorów piłki nożnej odbywać się będą w każdy wtorek i czwartek o godzinie 16, na stadionie w Kościierzynie. (mar)

REKLAMA

Kościerskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego

OFERUJE

mieszkania własnościowe
w budynku nr 4 (ul. Małcużyńskiego) klatka B
o pow. od 33 do 65 m²
w cenie już od 54 500 zł

Termin realizacji: październik 2001 r.

Standard mieszkań: mieszkania wykończone z pełnym osprzętem sanitarnym i elektrycznym, opomiarowane, pokoje: wykładzina dywanowa, kuchnie i przedpokoje: terakota, łazienki: terakota i glazura do 2 m, stolarka okienna PCV, drzwi wewnętrzne białe typowe.

Ściany: tynk kat. IV malowane na biało
piwnice - 6 ÷ 8 m²

Zapewniamy:

- realizację premii gwarancyjnej
- odpis od podatku - 19% wartości mieszkania

Informacje: ul. Przemysłowa 3, tel. 686-38-20

Pn.-pt w godz. 9-14, piątki 16-19.

R-13584/A/890

Kościierzyna - Warszawa. Biegi przełajowe

Przywieźli dwa medale

Wioleta Stachowicz, Kamila Ekman i Daniel Różański, wychowankowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kościierzynie, pod opieką Waldemara Wikarjusza uczestniczyli w Jesiennych Mistrzostwach Polski w Biegach Przełajowych w Warszawie. Dwójce z nich udało się zdobyć medale.

Organizatorem imprezy, która odbyła się w parku Szczęśliwickim było Polskie Towarzystwo Społeczno-Sportowe Sprawni Razem.

Podczas biegów na 1000 metrów Wioleta Stachowicz zajęła 2 miejsce, zaś Kamila Ekman piąte. Danielowi Różańskiemu na dystansie 2000 metrów, udało się zdobyć trzecie miejsce, a tym samym brązowy medal.

- Już po raz piąty wychowankowie naszej szkoły uczestniczyli w Mistrzostwach Polski - mówi Waldemar Wikarjusz, nauczy-



Daniel Różański, Kamila Ekman i Wioleta Stachowicz odnieśli duże zwycięstwo w Warszawie. Z tyłu Waldemar Wikarjusz.

Fot. Justyna Sebastianowicz

ciel wychowania fizycznego. - Z każdym rokiem nasze sukcesy są większe. Z wyników jakie uzyskaliśmy w tegorocznych biegach jestem bardzo zadowolony. Wiolecie na przy-

kład już po raz trzeci udało się zająć na mistrzostwach drugie miejsce. Jestem również bardzo szczęśliwy z 5 miejsca Kamili. Była to nasza najmłodsza uczestniczka, która dopiero po raz

drugi brała udział w zawodach. Do pierwszych należały II Wojewódzkie Biegi Przełajowe, które decydowały o zakwalifikowaniu się do biegów w Warszawie (G.S.)

Kościierzyna. III liga piłki nożnej

Zaczęli wreszcie wygrywać

Wszystko wskazuje na to, że piłkarze kościerskiej Kaszubii Lubiana mają już za sobą złą passę. Podczas ostatniej kolejki pokonali u siebie KKS Kalisz 2:1 (1:1).

Pod wodzą nowego trenera Andrzeja Bikiewicza to drugi mecz i drugie zwycięstwo miejscowej Kaszubii Lubiana. W ten właśnie sposób udało się naszej drużynie odbić od dna tabeli III-ligowych bojów.

Miejmy nadzieję, że to nie koniec pięcia się w górę kościerskich piłkarzy. Wielu obserwatorów tłumaczy dobrą postawę zawodników Kaszubii zmianą trenera, który już wcześniej prowadził ten zespół.

Pierwsza połowa spotkania z KKS Kalisz upłynęła raczej pod znakiem przewagi gości. My za to umieliśmy wykorzystać stały fragment gry. Pięknym strzałem w 9 minucie

z rzutu wolnego popisał się Andriej Danajew. Prowadzeniem jednak gospodarze nie cieszyli się zbyt długo, gdyż już po kwadransie padło wyrównanie. Do kończącego pierwszą połowę gwizdka obie drużyny miały kilka sytuacji, lecz nikomu nie udało się ich wykorzystać.

W drugiej odsłonie Kaszuby zagrała lepiej i co ważne skutecznie. Swoje umiejętności strzeleckie po

raz kolejny pokazał Zbigniew Liedtke, wprowadzony chwilę wcześniej. Wykorzystał on dośrodkowanie strzelca pierwszej bramki Danajewa.

Przy голу wyrównującym gości i decydującym o zwycięstwie Kaszubii było sporo kontrowersji związanych z ich uznaniem, sędzia był jednak sprawiedliwy zaliczając bramki obu stronom.

(mar)

ogłasza się!

Auto moto Gratka
zawsze w śróde
Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 91/1,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06,
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (058) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77,
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (058) 840-32-40, fax 842-26-80.

Producent:
• okien i drzwi z PCV • szyby wszelkich typów
• żaluzji i rolet • rolet wewnętrznych
• rolet zewnętrznych antywłamaniowych
Widok
Szyby
szeroki wybór parapetów z PCV
(pomiar u klienta), transport i montaż
ATRAKCYJNE CENY SPRZEDAŻ RATALNA
83-322 STĘŻYCA - Wyb. 7
tel./fax 058/884-91-03

HURTOWNIA FARB

JESIENNA
PROMOCJA
NA FARBY

NOBILES
od 1897

-10%

Ceresit

ATLAS

deKoral

KOŚCIERZYNA, UL. WOJSKA POLSKIEGO 4
tel./fax 686-73-93

R-14047/A/890



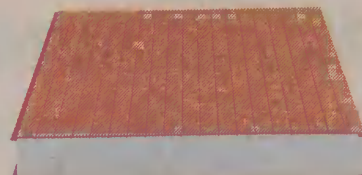
BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 63, fax /0 58/ 778 44 88
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

Blachodachówki
Blachy trapezowe
Profile zamknięte
Belki zetowe

ściana



dach



Producent płyt warstwowych
z rdzeniem styropianowym

S-5656